

Tombstone of Benyamin Son of Shmaryahu

Published on Єврейська Галичина та Буковина (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

Tombstone of Benyamin Son of Shmaryahu

[Tombstone of Benyamin Son of Shmaryahu](#)



[Solotvin cemetery, tombstone B073](#)



[Попередня](#) [Призупинити](#) [Наступний](#)

Tombstone date: 1904

Cemetery: [Solotvin Cemetery](#)

Community: [Solotvyn](#)

Tombstone of Benyamin Son of Shmaryahu

Published on Єврейська Галичина та Буковина (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

Code: B073

Made of: Sandstone

Epitaph style: Protruding letters

Relief style: Protruding

Directions: Facing west

Sizes: Height 154 cm; Width 66 cm; Thickness 21 cm

Epitaph text:

נפטר כו' סיון

שנת תרסד

בא מות בחלוננו

נפלה עטרת ראשנו

יצעקו בניו מרה

מתה נפש יקרה

נלקח הולך תמים

בעוד צעיר לימים

נשמתו הטהורה

שמים שבה ברה

רוחו עלה מרומה

ינוח גופו באדמה

האיש תם וישר

וירא ד' [אלהים] מ' בנימין

בן המ' [נוח] שמריהו ז"ל

תנצבה

English translation of epitaph:

Died 26 of Sivan

The year (5)664

The death came to our window

The crown of our head fell down

His sons will bitterly scream

Dear soul is died

Tombstone of Benyamin Son of Shmaryahu

Published on Єврейська Галичина та Буковина (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

The innocent was taken

Still being young

His clean soul

Returned to the heaven

His soul went up

His body will rest in the earth

Perfect and upright man, one that feared God Mr. Benyamin

Son of the late Shmaryahu of blessed memory

May his soul be bound up in the bond of life

Decoration program:

Two lions holding a crown, rosettes, branches and columns

Description:

Good

Documented by the Center for Jewish Art , Hebrew University of Jerusalem in 1999 and by the project Jewish History in Galicia in 2009.

Documentation date: 1999

Documented by: Boris Khaimovich

Research date: 2009

Researched by: [Leonid Akulov](#)

Джерело: <http://www.jgaliciabukovina.net/uk/node/119675>